

Ech géif dofir gär vun der Madamm Ministesch wëssen, wéi si wëllt virgoen, fir déi Missioun, déi se vum Premier krut, bis ufank vum nächste Joer ze erfëllen. Ech mengen, do mussen heiansdo Duebelschichten ageluecht ginn, wann een intensiv mam ganzen Terrain wëllt schwätzen. Déi selwecht Fro riicht sech selbstverständlech och un den Educationnsminister, well hien och ee vun den Haaptacteuren ass a senger Eegenschaft als Educationnsminister an als Jugendminister. Wie soll un deem Schoulgesondheetsdësch setzen, fir iwwerall vergläichbar Servicer mat vergläichbarem Finanzement ze sécheren? Well och do gëtt et Ënnerscheeder, déi schwéier ze legitiméieren sinn.

Dat gesot, merci, Här President.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Di Bartolomeo. An dann huet d'Madamm Minister fir Gesondheet a fir sozial Sécherheet d'Wuert. Madamm Minister.

Mme Martine Deprez, Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale | Merci, Här President. Merci deenen zwee Deputéierte fir hir Froen. Jo, ech hu bei ville Geleeënheete schonn d'Médecine scolaire ugeschwat a gesot, mir géifen eis op de Wee maachen. An dee Wee ass schonn ageschloen, wéi meng Virriedner och richtig gesot hunn, Richtung Santé scolaire an – fir wat net? – Richtung Éducation à la santé. Är Froe sinn am Fong scho bal mäi ganze Programm.

(Interruption)

Dat heescht, déi Äntwerten dorobber, déi fëllen dann deemnächst meng Roadmap. Awer Spaass bei Säit, ech ginn natierlech op den Detail vun Äre Froen an.

Ech géif mech fir d'éischt drop konzentréieren, a wéi engem Kader datt deen Audit do en place gesat gouf. Effektiv war dofir déi lescht Regierung zoustänneg, ënnert der Fieder vun der Gesondheitsministesch. D'Direktioun vun der Santé hat Kontakt opgeholl mat deem Professor Michaud. An dee Professor war an enkem Kontakt mat der Direktioun vun der Santé fir sämtlech Texter, déi mer hunn, fir d'éischt emol ze analyséieren. Dat heescht, hien huet sech an enger éischter Phas op d'Texter baséiert. Déi hutt Der alleguerter scho genannt. An da krut en a senger Missioun zielef Froe vum Direkter vun der Santé mat op de Wee.

Den 19. Mee du war e Feedback komm vum Professer Michaud, datt en nach weider Froen hätt, datt e gären op Lëtzebuerg géif kommen, fir ze kucken, wéi déi Texter um Terrain géife gelief ginn. Den 22. Mee dunn hat en eng Entrevue mat der Direktioun vun der Santé an de 7. an 8. Juni huet en all déi Acteure gesinn, déi um Terrain aktiv sinn. Dat heescht, déi Responsabel goufen invitéiert. Dat war souwuel d'Ligue médico wéi och déi verschidde Servicer vun de gréisere Gemenge wéi d'Direktioun vun der Santé mat hirer Division médecine scolaire. Hien huet och mat de Cellules sociales geschwat. En huet mat de Centres de compétences geschwat. En huet gekuckt, mat deenen Acteuren, déi d'PAIen (ndlr: Projets d'accueil individualisé) opstellen, zesummenzekommen, an esou weider.

Also do war schonn e reegen Austausch. Et kann een natierlech ëmmer a Fro stellen, ob do mat jiddwerengem geschwat ginn ass. An et sinn och Leit u mech erugetrueden, déi elo nach wëlle mat mir schwätzen, mee dozou méi spët.

Dee ganzen Audit gouf dann de 6. Februar presentéiert an enger Pressekonferenz, wou all d'Acteure vum Terrain och nach eng Kéier invitéiert waren. Ech war och selwer do an et gouf och d'Méiglechkeet, duerno nach Reaktiounen aus dem Sall ze kréien. Déi Reaktiounen aus dem Sall ware ganz mitigéiert,

vun ganz frou bis net esou frou, an dat huet déi ganz Panoplie vum Terrain erëmgespigelt, well natierlech déi Plazen, wou dat e bësse méi mechanesch ofleef a manner dee sozialen, manner dee mentalen Aspect schonn zum Droë kënnt, fäerten natierlech, wa géifen eventuell verschidde mechanesch Akten, dat heescht Pippiprouf, Weien, Moossen, net méi sou oft gemaach ginn, da missten déi sech nei erfannen. An aner gréisser Servicer, déi autonom fonctionéieren an de Gemengen, déi hu gesot: „Ma go an déi do Richtung! Mir si schonn op deem Wee ënnerwee.“

Dat heescht, déi ganz Panoplie vu Servicer, déi et gëtt, sinn net alleguerter d'selwecht ënnerwee. An dat hunn och Äre Froen eigentlech scho suggeréiert. Mir hunn eng immens Disparitéit an deem Domän an et wär gutt, wann eng minimal Gouvernance géif erakommen, fir eeben, sou wéi den Deputéierte Mars Di Bartolomeo gesot huet, ze garantéieren, datt all Kand an all Schoul déi selwecht Offer kritt.

Wéi wëlle mer dat elo maachen? Ma wéi scho gesot, mir hunn elo verschidde Rapporten doleien. Mir hunn dee vum Observatoire de la santé, mir hunn dee vum OKaju, deen och eng Rëtsch Pisten opzecheet, a mir hunn den Audit vum Professer Michaud. An eleng schonn de Fait, datt mer an där kuerzer Period dräi esou Rapporte kruten, weist, wat d'Wichtigkeet vum Sujet ass. An ech denken, do mussen mer aktiv ginn.

Wat wäerte mer elo maachen? Ma mir sinn amgaang, den Inventaire vun den Texter ze maachen, déi mussen adaptéiert ginn, fir ee Ganzt draus ze maachen, well mat engem Règlement grand-ducal kréie mer keng Gouvernance iwwert d'Land an deem Domän hin. Mir schaffen e Konzept aus, wou da beschriwwen gëtt, wat de Wee vum Kand net nëmmen duerch d'Education ass, mee scho vu Klengem un. Mir hunn eng Allocation prénatale, mir hunn eng Allocation de naissance, mir hunn eng Allocation postnatale. Alles dat streckt sech bis zwee Joer. Dann hu mer nach Examen-dentaires tëscht zwee a véier Joer, mee mir hunn zum Beispill keng obligatoresch Visitt méi beim Pédiater tëscht zwee a véier Joer. De Rapport vum Observatoire national de la santé huet kloer gewisen, datt tëscht zwee a véier Joer e Gap zu Lëtzebuerg ass an der Iwwerwaachung vun der Gesondheet vun de Kanner.

Da géif ech gären zréckgräifen op eng Manéier, wéi mer zesumme mat der Education schaffen an der Famill an och deelweis mam MEGA am Plan d'action national pour la santé affective et sexuelle, wou mer den zéngten Anniversaire e Freide gefeiert hunn, an en Aarbechtsgrupp kreéieren, wou all d'Acteuren, déi an deem do Beräich aktiv sinn, dra sinn, wou mer zesumme mat de CePASen, zesumme mat der Santé d'Expériences aus deem Plan d'action national valoriséieren, vläicht iwwer Coffret-pédagogique, wéi mer dat do hunn, vläicht iwwer Offre-externen, iwwer Inclusioun vun den Équipe-éducativen, déi am Lycée schonn opgrond vun enger Konventioun mat implizéiert sinn.

Natierlech, wann do um Terrain nach Froe sinn, wann um Terrain nach Besoin fir ze diskutéieren ass, wäerte mer den Terrain och matabannen, an do un éischter Plaz d'Gemengen iwwert de Syvicol, iwwer gréisser Gemengen, déi selwer Servicer hunn, d'ISAen (ndlr: Interventions spécialisées ambulatoires), déi am Enseignement secondaire, am Secondaire général, an der Formation professionnelle ënnerwee sinn, an d'Ligue médico.

An da gi mer drun, fir Texter ze redigéieren, déi dann dee Konzept, dee mer mat hinnen entwéckelt hunn, wäerten ëmsetzen. An do wäerte mer eis un deene Recommandatiounen orientéieren, déi de

Professer Michaud ginn huet. Éischtens Reduktioun vun der Zuel, awer net Ofschafe vun de systematesche Kontrollen. An doduerjer, datt mer Ressourcë fräimaachen duerch d'Reduziéieren vun der Zuel vun de systematesche Kontrollen, kréie mer vläicht déi Ressourcë mobiliséiert, fir dann deene Kanner, déi et brauchen, déi an deene systematesche Kontrollen entdeckt ginn, besser gerecht ze ginn.

Just eng Zuel respektiv e puer Zuelen, Dir wësst jo, ech hunn Zuele gär: Am Enseignement fondamental si ronn 30.000 Kanner, déi alljoers gesi ginn, an am Enseignement secondaire ronn 20.000 Kanner. Mir hunn awer pro Kand an der Moyenne just zéng Minutten zur Verfügung. Ech mengen, Dir sidd alleguerter d'accord mat mer, datt zéng Minutten, fir e Kand gesondheetlech ze encadréieren, all zwee Joer net duerginn.

Dat gesot, stinn ech zur Verfügung, wa Réckfroen sinn, wann ech iergendeppes sollt vergiess hunn, wat Der opgeworf hutt. A merci nach eng Kéier fir déi zwou Froen.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Ministesch. Dann ass et un deenen zwee Auteuren, wa se wëllen nach eng Zousatzfro stellen. Dat schéngt net de Fall beim Här Bausch ze sinn, dat schéngt awer de Fall beim Här Di Bartolomeo ze sinn.

(Interruption par M. Mars Di Bartolomeo)

Nee, waart, bis Der um Mikro sidd, éier Der ...

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Ech wëll, Här President, net eng zousätzlech Fro stellen, mee ech wollt Iech e puer Pabeieren iwwerreechen, déi Der wannechgelift dem Här Premier iwwerreecht, fir dass e gesäit, dass seng Gesondheitsministesch net bei Null muss ufänken.

(M. Mars Di Bartolomeo dépose une documentation.)

M. Claude Wiseler, Président | Ech soen Iech villmools Merci. Ech wäert dat dann op de richtege Wee weiderginn.

8. 8325 – Projet de loi portant mise en œuvre du règlement (UE) 2021/784 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2021 relatif à la lutte contre la diffusion des contenus à caractère terroriste en ligne

An da komme mer zum nächste Punkt vun eisem Ordre du jour, an dat ass de Projet de loi 8325 iwwert de Kampf géint d'Verbreedung vun Onlineinhalten vun terroristescher Natur. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht an deemno follgendermoossen opgedeelt: 10 Minutte fir d'Rapportrice, 5 Minutte fir all Fraktiounen a Sensibilitäten, 10 Minutte fir d'Regierung. Et hu sech schonn ageschriwwen: den Här Guy Arendt, den Här Dan Biancalana, den Här Fred Keup, d'Madamm Sam Tanson, den Här Marc Goergen an den Här Marc Baum. An d'Wuert huet elo d'Madamm Stéphanie Weydert, déi de Rapport vum Projet de loi mécht an den honorabelen Här Alex Donnersbach hei ersetzt. Madamm Weydert, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de la Justice

Mme Stéphanie Weydert (CSV), en remplacement de M. Alex Donnersbach (CSV), rapporteur | Villmools merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, mam Gesetzesprojet 8325 maache mir hei zu Lëtzebuerg d'Ëmsetzung vum EU-Reglement 2021/784 vum 29. Abrëll 2021 zu der Lutte géint d'Diffusioun vun terroristeschem Contenu am Netz.

Dëst Reglement déngt net just dem séieren Erof-huelen a Läsche vun terroristeschem Contenu aus dem Netz, mee gëtt eis och harmoniséiert euro-päesch Reegelen, fir géint de Mëssbrauch vun Hostingdëngschter an deem Sënn virzegoen. Dat sougenannt TCO-Reglement, also Terrorist-Content-Online-Reglement, ass zënter dem 7. Juni 2022 an all EU-Memberstaat direkt applikabel, an awer sinn Upassungen an eiser nationaler Gesetzgebung néideg.

De Gesetzesprojet 8325 gouf den 12. Oktober 2023 vun der deemoleger Justizministesch, der Madamm Tanson, déposéiert.

D'Haaptziler vum TCO-Reglement sinn, d'Bekämpfung an d'Andämmung vun terroristeschen Onlineinhalter bannent der EU an eng zäitno Läsung vun den Inhalter aus dem Internet ze garantéieren.

De Gesetzesprojet gesäit vir, datt Hostingdëngschtleeschter obligéiert sinn, Schutzmesüreen en place ze setzen, wa si mat terroristeschem Contenu a Beréierung kommen. Engersäits solle si derfir suergen, déi Continue bannent enger Stonn no der Injonction vun der zoustänneger Autoritéit aus dem Netz ze huele respektiv den Accès an allen EU-Memberstaaten ze blockéieren, an anerersäits déi zoustänneg Autoritéiten direkt doriwwer informéieren, wann terroristesch Contenten eng imminent Gefor fir d'Liewen duerstellen.

Hei zu Lëtzebuerg sinn de Policeminister an den Haut-Commissariat à la protection nationale, den HCPN, a senger Funktioun als Agence nationale de la sécurité des systèmes d'information als Autorités compétentes designéiert ginn.

Déi stroferechtlech an administrativ Sanktiounen ginn an den Artikelen 6 a 7 vum Gesetzesprojet festgeluecht. Den Artikel 6 gesäit stroferechtlech Sanktioune vir, wou Prisongstrofen tëschent engem a fënnef Joer an/oder Geldstrofe vu 25.000 Euro bis 350.000 Euro verhaang kënnen ginn am Fall, wou en Online-hostingdëngschtubidder sengen Obligatiounen net nökent, den terroristesche Contenu erofhuelen an/oder déi kompetent Autoritéiten ze informéieren.

Den Artikel 7 leet déi administrativ Sanktiounen fest, déi jee no Verstouss vum zoustännegen Minister oder vum HCPN verhaang ginn am Fall vun enger Mise en demeure, an där den Dëngschtleeschter opgefuerdert gouf, sech en règle ze setzen a sengen Obligatiounen nozekommen. Déi administrativ Geldstrofe kënnen sech op 5.000 bis 350.000 Euro belafen.

Avisen zu dësem Gesetzesprojet hunn ofginn: de Parquet aus dem Arrondissement Lëtzebuerg de 25. Oktober 2023, d'Cour supérieure de justice de 7. November 2023, d'Chambre de Commerce de 5. Dezember 2023, de Parquet général den 20. Dezember an de Parquet vum Arrondissement Dikrech de 26. Januar. Hei war e klengen Tippfeeler an eise schrëftleche Rapport, wou iertemlecherweis „2023“ steet amplaz vun „2024“. Natierlech soll een do da „26. Januar 2024“ liesen.

Den 18. Abrëll dëst Joer ass de Projet de loi an der Justizkommissioun presentéiert ginn a mäi Kolleg, den Alex Donnersbach, deen haut leider net kann hei sinn, ass zum Rapporteur ernannt ginn. Dofir hunn ech dann elo d'Eier kritt, dëse Rapport an der Chamber ze presentéieren.

De Staatsrot hätt sech kënnen virstellen, dass fir d'Verhänke vun enger Injonction de retrait oder de blocage am Sënn vum Artikel 3 Paragraf 1 a 4 vum TCO-Reglement amplaz vum Policeminister den Institut luxembourgeois de régulation an där Funktioun responsabel gi wier; dëst, fir eng gewëssen

Onofhängegkeet am Beräich vun der Telekommunikatioun, der Police judiciaire an anere Justizautoritéiten ze garantéieren.

Am selwechten Avis vum Staatsrot vum 12. Mäerz gouf den Artikel 8 vum Gesetzesprojet mat enger Opposition formelle beluecht, well dëse Projet eng Evaluatioun no zwee Joer virgesinn huet, laut där de Justizminister e Rapport unique iwwert d'Applikatioun vum TCO-Reglement an den Dispositiounen vum Gesetz un d'Regierung en conseil ze riichten hätt. Dës Méiglechkeet besteet zum engen awer schonns a sollt dem Staatsrot no och net obligatoresch sinn, well soss de Legislatuer an d'Organisatioun vun der Regierung agräift, wat net konform mam Artikel 92 vun der Verfassung ass. Den Artikel 8 gouf soumat ganz aus dem Gesetzesprojet gestrach.

Där Opposition formelle an anere Remarken huet d'Justizkommissioun mat parlamentareschen Amendementen, déi den 3. Mee ugeholl goufen, Rechnung gedroen.

Doropshi goufen Avis-complémentaire vum Staatsrot, der Chambre de Commerce, dem Parquet vun Dikrech, dem Tribunal d'arrondissement vun Dikrech, dem Tribunal d'arrondissement vu Lëtzebuerg an dem Parquet général ofginn.

De 27. Juni ass dunn de finale Rapport zu dësem Gesetzesprojet vun der Justizkommissioun ugeholl ginn.

Ech hat virdru scho gesot, dass trotz engem EU-Reglement, wat direkt applikabel ass, nach zousätzlech Upassungen am Lëtzeburger Recht néideg wieren.

De Projet de loi 8325 dréit domat enger Mise en demeure vun der EU-Kommissioun Rechnung, wou Lëtzebuerg, gradewéi 22 aner Memberstaaten, den Artikel 12 Paragraf 1 vum TCO-Reglement net rechtzäitig ëmgesat hat. Et waren eng ganz Partie Obligatiounen, déi de Reglement virgesäit, déi net matzäiten ëmgesat goufen, dorënner ënner anerem d'Designatioun vun där oder den zoustännegen Autoritéiten, déi d'Injonctionen kënnen ausschwätzen, souwéi d'Sanktiounen am Kader vum terroristeschen Onlinecontentu.

D'EU-Kommissioun huet hir Procédure d'infraction och nom 7. Februar 2024 virugefouert, well mir op deem Datum nach ëmmer net konform waren.

Dat wier et elo zum Rapport vum Gesetzesprojet gewiescht. A fir weider Detailer verweisen ech op de schrëftleche Rapport vum Här Donnersbach.

Discussion générale

Leif Kolleginnen a Kollegen, ech doen dann elo meng Kap un als Spriecherin vun der CSV.

Mir héieren ëmmer méi oft an den Noriichten, dass sech Leit duerch Onlinekontakter oder -foren zesummeschleissen a radikaliséieren. Deem musse mer onbedéngt entgéintwierken. Mat harmoniséierte Reegelen um europäeschen Niveau am Kampf géint den Online- a géint den Offlineterrorismus an organiséiert Kriminalitéit si mir do um richtege Wee, fir zukünftigen Attacke virzebeugen. Duerch de Vott haut huele mir dann elo enfin als Memberstaat och eis Verantwortung am Kampf géint den Terrorismus am Onlineberäich.

De Gesetzesprojet gesäit elo vir, dass d'Hostingdëngschtleeschter gewëssen Obligatiounen kréien a solle Mesüreen ergräifen, déi néideg, appropriéiert a proportionéiert am Kader vum demokratesche Verständnis sinn. Dorënner versteet sech fir eis, dass d'Meenungs- an Informationsfräiheet souwéi d'Meediefreiheet an de Pluralismus erhalte bleiwen.

Mir fannen, dass de Gesetzesprojet do déi richtig Balance fënnt, andeems déi zoustänneg Autoritéit

kënnen eng Injonction de retrait vis-à-vis vun engem Hostingdëngschtleeschter verhängen an dëse senger-säits derfir suerge muss, dass de Contenu bannent enger Stonn nom Erhale vun der Injonction de retrait gelöscht oder zumindest blockéiert ass.

De Policeminister ass an eisen Aen de richtege Choix an huet och déi néideg Objektivitéit a kann dat garantéieren.

Donieft si mer och der Meenung, dass den Haut-Commissariat à la protection nationale, deen zënter 2007 de Coordinateur national an der Lutte géint den Terrorismus zu Lëtzebuerg ass, de richtege Choix am Kader vum Artikel 3 vum Reglement ass. Spezifesch ass dat de Fall, wann zwou Injonctions de retrait oder de blocage bannent zweielef Méint verhaange gi sinn. Den HCPN suivéiert nämlech net nëmmen d'Aarbechten an den internationalen Organisatiounen, wéi zum Beispill um Niveau vun der UNO, der EU an dem Conseil de l'Europe, mee e kann och direkt en internationale Verglach maachen an aus de Präzedenzfäll an anere Länner Rasonementer zéien.

Dofir bleift mir just nach, den Accord vu menger Fraktioun zum Gesetzesprojet 8325 ze ginn. An ech soen Iech Merci fir d'Nolauschteren.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Weydert, och fir Äre mëndlechen a fir dem Här Donnersbach säi schrëftleche Rapport. Dann ass den éischten ageschriwwene Riedner den Här Arendt. Här Arendt, Dir hutt d'Wuert.

M. Guy Arendt (DP) | Merci, Här President. Eigentlech ass näischt méi bäizefügen. De Rapport war komplett. D'Commentairen, déi d'Madamm Weydert gemaach huet, sinn am Fong och eis Commentairen. An dofir géing ech just den Accord gi vun der DP-Fraktioun.

Une voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Arendt. Här Biancalana.

M. Dan Biancalana (LSAP) | Merci, Här President. Ech mengen, dass mer dat Reglement haut hei stëmmen, ass net onwichtig, well et ass eng Responsabilitéit vun de jeeweilige Memberstaaten. An ech mengen, déi Mesüreen, déi hei geholl ginn, déngen sécherlech der éffentlecher Sécherheet an awer och dem Schutz vun eise fundamentale Rechter.

Dofir ass et och wichtig, deen Equilibre ze fanne bei deene Mesüreen, déi geholl ginn, dass se engersäits noutwendeg sinn, dass se appropriéiert sinn an awer och proportionéiert sinn, well ech mengen, och d'Liberté d'expression muss gewaart bleiwen, grad eebe wann och terroristesche Contenu op deenen Hosten ass. An och déi Méiglechkeet, op dee Wee ze goen ... Mir si jo effektiv en anere Wee gaange wéi déi aner europäesch Länner, wou d'Autorité judiciaire déi ass, déi intervenéiert. Hei ass et éischter dann de Policeminister an den HCPN. Ech mengen, dass dat och e gudden Wee ass, fir effektiv schnell an effikass géint déi Continue virzegoen.

Dofir ginn ech och den Accord vun der LSAP-Fraktioun. Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Biancalana. An dann ass d'Wuert fir den Här Fred Keup.

M. Fred Keup (ADR) | Merci, Här President. Ech kann direkt soen, dass mer dat heite Gesetz och matstëmmen.

Ech wëll awer och eng Kéier wierklech ganz kuerz drop agoen, wat d'Madamm Weydert scho gesot huet, dass et hei wichtig ass, eng Balance ze behalen

zwëschent deem, wat Terrorismus ass, deem eng grouss Gefor ass an Europa an dee mer musse bekämpfen, an anerersäits eeben och – soen ech elo mol – der fräier Meenungsäusserung, an dass mer och an Zukunft mussen oppassen, dass net iergendwéi an iergendeng Richtung do Abuse kënnen geschéien, déi géifen d'Meenungsfräiheet aschränken.

Dat gesot, merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Keup. Madamm Tanson.

Mme Sam Tanson (déi gréng) | Jo, merci, Här President. Ech ginn och direkt den Accord vun deene Grénge fir dësen Text. Ech hätt just vläicht nach eng kuerz Fro un d'Madamm Ministesch. Ech hunn elo gesinn, den Avis vum Parquet général kuum, deem och nach eng Kéier drop opmierksam mécht, dass een natierlech misst genügend Personal zur Verfügung stellen. An ech wollt vläicht wëssen, ob Der eis do nach kéint d'Zuelen nennen, déi dann elo hei en oeuvre gesat ginn, fir dass dat och gutt klappt um Niveau vun den Autorités judiciaires, well déi Suerg eeben elo nach eng Kéier an hirem Avis ervirgestrach gouf.

Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Tanson. Dann ass et um Här Marc Goergen.

M. Marc Goergen (Piraten) | Merci, Här President. Jo, mir Piraten sinn do e bëssen de Partycrasher, well Dir kënnt Iech jo virstellen, dass mir als digital Partei fir e fräien Internet e bëssen eng aner Meinung hunn, wat dësse Projet ubelaangt an och wat den Agrëff ubelaangt op dat, wat een am Internet deementsprechend ka posten. Esou haten d'Europäesch Piraten och dësse Projet am Europaparlament scho verworfen, iwwregens deemools zesummen an der Fraktioun mat deene Grénge, déi och dergéint gestëmmt haten.

Dësse Projet ass bedenklech. Dat hunn och d'UN esou festgehalen, dass et awer nach Problemer gëtt. Huele mer als Beispill, dat gouf och am Europaparlament e puermol zitëiert: Wann elo Ungarn géng higoen, den Orbán, an hie géng verschidde Saachen an Europa fannen, déi him net gefallen, an hie géng déi als Terrorismus astufen, kéint hie Lëtzebuerg den Optrag ginn, als Beispill, fir dat aus dem Internet erauszukréien.

Do stinn och keng kleng Strofen drop. Do kann d'Strof herno bis zum ganze Chiffre d'affaires vun esou engem Konzern goen. Dat kéinten dann, soe mer, bei Facebook, fénnef Milliarde sinn, déi se misste bezuelen, wa se net nokommen. Also ass den Drock scho ganz grouss op allegueren déi Konzern, fir dat ze lëschen, wat aneren net gefält.

Elo kann ee soen: „Terrorismus“, jo, mee mir wësse jo allegueren, dass dat awer heiansdo e Lastik ass, dee benotzt gëtt, dee verschidde Regierung och scho benotzt hunn an hire Länner, fir e Contenu, deem hinne vläicht net gefall huet, dee vläicht Oppositioneller benotzt hunn, da geläscht ze kréien. Dofir wäerte mir Piraten, wéi och am Europaparlament, och haut dësse Projet net matdroen.

Well et ass net esou, dass einfach elo ee virum Computer setzt a per Zoufall iergendeppes géng fannen. Nee, Dir braucht jo och en informatieschen Outil, deem dat Ganzt sicht. An do komme mer op ganz aner Problemer, déi ech Iech an deene fénnef Minutten emol net ganz erkläere kann, well dat esou e grouss Scanner ass vum Internet, dass een herno net méi nokënn. A wann een dann déi Chat Control kuckt, vun där am Moment geschwat gëtt, dat heescht, just fir Iech kuerz ze erklären, fir déi, déi net am Thema dra sinn, wat am Moment op europäescher Eebene

geschwat gëtt: Déi kënnen all Är WhatsAppe liesen. Si kënnen alles liesen, wat Der Äre Kanner schreift, Äre Frae schreift. Dat géng alles an Zukunft gelies ginn. Dat ass alles e ganze Kontext, wou d'Europäesch Unioun fir eis an eng ganz bedenklech Richtung geet.

Mir sti fir e fräien Internet a fir eng fräi Meenungsäusserung. Deementsprechend kënnen mir Piraten dësse Projet haut net matstëmmen.

Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Goergen. Dann ass d'Wuert fir den Här Marc Baum.

M. Marc Baum (déi Lénk) | Merci, Här President. Ech si mer bewusst, dass dat hei d'Ausführungsbestimmung vun engem Reglement ass, wat d'Application directe ass, an dass mer eigentlech net iwwert d'Reglement selwer diskutéieren, mee eebe just ënner anerem déi Autoritéit designéieren, déi fir d'Applikatioun vun deem Reglement da responsabel ass.

Nawell mengen ech, wéi et och den Här Goergen virdu gesot huet a wéi et och am Europaparlament e puermol gesot ginn ass, dass dat eppes ganz Geféierlech ass. Déi ganz Antiterrorgesetzgebung, déi mer an deene leschten 20 Joer op europäeschem an um nationalen Niveau entwéckelt hunn, huet net derzou gefouert, dass d'terroristesche Gefor méi kleng ginn ass, mee huet de Boulevard ganz grouss opgemach fir autoritär Deriven. An ech mengen och, dass dat an deem heite Fall esou ass.

Terrorismus ass zu Lëtzebuerg nach ëmmer immens vag definéiert, just iwwert d'Heicht vun enger Strof. A vun Terrorismus kann ee ganz séier kommen zu Radikaliséieren. D'Madamm Weydert huet och an der Stellungnam vun der CSV gesot, dass ee wéilt virgoen, wa Leit sech radikaliseren. An do si mer esou an engem ganz grousser Groberäich. Wéini radikalisiéiere sech Leit? Gewerkschaften, déi sech zesummendinn, fir géint e Gesetz virzegoen an dat op der Strooss ze manifestéieren, fänkt do net eng Form vu Radikalisierung un? Alles dat ass eng grouss Grozon, déi an eisen Ae wierklech, wierklech ganz geféierlech ass.

Den Här Goergen huet zu Recht d'Beispill vun Ungarn genannt. Ungarn huet deklaréiert, dass jiddwereen, deem d'Regierung kritiséiert, Zitat, „an enemy of the nation“ wier. Bon, dat geet awer scho wäit. Dat geet ganz wäit! Do ass ee ganz no beim Terrorismus an der Begrëfflechkeet vum Terrorismus.

Ech si mer bewusst, dass dat hei och just e symbolischen Akt ass, wa mer dat net matstëmmen, mee ech mengen, Politik besteet och heiansdo doranner, dass een Zeeche setzt. An duerfir wéilt ech ophale mat deem Saz, deem déi gréng Europadeputéiert Delbos-Corfield gesot huet am Europaparlament: „Wa muer a Frankräich d'Marine Le Pen un de Pouvoir kënnt, da ginn ech als Terrorist ugesinn.“

Merci.

M. David Wagner (déi Lénk) | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Baum. An dann huet d'Regierung ... Madamm Beissel, wollt Dir nach zousätzlech am Numm vun der DP eppes soen?

Mme Simone Beissel (DP) | Här President, ganz kuerz. Ech wollt dem Här Baum zwou Froe stellen, well ech kann absolut net mat em d'accord sinn.

M. Claude Wiseler, Président | Här Baum, sidd Der d'accord, dass der zwou Froe gestallt kritt?

M. Marc Baum (déi Lénk) | Majo selbstverständlech!

M. Claude Wiseler, Président | Majo, da stellt se, Madamm Beissel.

Mme Simone Beissel (DP) | Ech géif Iech mol proposéieren, Dir sollt déi zwee lescht Rapporte liese vun

Europol a vun Eurojust, dass Der wësst, wat alles an de Länner geschitt ass a wéi och allegueren d'Servicer zesummeschaffen. An déi zweet Fro, do wollt ech Iech froen, ob Der déi ganz nei Artikelen am Code pénal vläicht gekuckt hutt, déi à partir vun 2015, wou d'Attentater a ganz Europa waren, iwwerall derbäi-gefüügt gi sinn, wou e ganz Koup Preparatiounsarbecht gemaach ginn ass, wat d'Sécurité juridique vum ganze Lëtzebuurger Land verstärkt huet. A wann Der dat gelies hätt, dann, mengen ech, hätt Der Är Fro vläicht anescht formuléiert.

M. Marc Baum (déi Lénk) | Merci, Madamm Beissel, fir déi zwou Froen. Ech ka se allen zwou mat Jo beäntweren.

M. Claude Wiseler, Président | Voilà, domat wäre mer dann um Schluss vun der Diskussioun ukomm.

Ech ginn der Regierung d'Wuert.

Prise de position du Gouvernement

Mme Elisabeth Margue, Ministre de la Justice | Merci, Här President. Ech mengen, et ass scho ganz kloer ënnerstrach ginn an der Diskussioun, dass et wichteg ass, en Equilibre ze fannen. An ech mengen, dass mer mat deem Projet hei, wou mer jo eigentlech just en europäescht Reglement ëmsetzen, awer en Equilibre garantéieren.

Déi Fro stellt sech bei terroristeschem Contenu, se stellt sech och bei pedopornografeschem Contenu. Déi Diskussioun hate mer d'lescht Kéier an der Heure d'actualité. An ech kann den Här Goergen berouegen: Bis elo ass nach keen Accord do op deem Projet, well déi Bedenken, déi Dir geäussert hutt, dass ee kann d'WhatsApp-Kommunikatiounen liesen, déi bestinn haut nach ëmmer mat deem Projet, deem um Dësch läit, soudatt mer do nach keen Accord hunn. Mee fir mech ass et awer wichteg, dass mer eis d'Moyenne ginn, och hei kënnen terroristescht Material erfroehuelen, an dat och innerhalb vun – relativ – kierzter Zäit. An ech mengen, dass d'Police och do richtig outiliéiert ass.

Et kann een iwwert dee Choix diskutéieren. Et ass e Choix, dee vun der viregter Regierung esou getraff ginn ass, mat deem ech och ganz gutt ka liewen, deem och an anere Länner esou getraff ginn ass, mee de manière générale muss ee sech bei all deenen Texter d'Fro stellen, well et ass net deem eenzegen Text, dee mer aus europäescher Hand kréien, wou mer mussen Autoritéiten designéieren. Mir hunn och beim DSA (ndlr: Digital Services Act) d'Autorité de la concurrence designéiert. Mir wäerte sécher, wa mer d'CSAM-Reglement (ndlr: Child Sexual Abuse Material) hunn, och do eis d'Fro musse stellen. Mir mussen eis d'Fro stellen en matière d'intelligence artificielle. Wéi gesot, ech mengen, dass een allgemeng eng Kéier muss e Screening maache vun all den Autoritéiten an deene verschiddenen europäeschen Texter, fir ze kucken, dass dat kohärent ass.

Fir nach op d'Fro vun der Madamm Tanson ze äntweren: Effektiv, mir kruten deem Avis elo gëschter nach, wou si soen, dass si besuergt sinn, well se mengen, si bräichte méi Moyenen. Si brauchen egal wéi méi Moyenen, dass wësst Der, an do hu mer jo och am Plan pluriannuel, dee mer hoffentlech dann d'nächst Woch kënnen an der Chamber stëmmen, 7 zousätzlech Poste beim Parquet général virgesinn, 22 beim Parquet Lëtzebuerg an 11 beim Parquet Dikrech. Woubäi een hei awer muss soen, dass fir deem hei Projet d'Haaptarbecht déi bei der Police ass, well u sech déi Informatioun just à titre d'info un de Parquet geet. Bon, mir mussen et natierlech dee Moment kucken, mee d'Haaptarbecht bleift bei der Police. Ech fannen et awer wichteg, dass de Parquet d'Info kritt, well wann en amgaangen ass an och vläicht

aner Affären huet géint Hebergeuren, dann ass et wichteg, dass en déi Informatioun huet.

Fir de Rescht, wéi gesot, nach e grouse Merci un déi zwee, de mëndleche Rapporteur an de schréftleche Rapporteur. An ech soen da Merci fir d'Zoustëmmung fir dëse Projet.

Une voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Ministesch. Domat wär d'Diskussioun dann ofgeschloss.

Éier mer zum Vott kommen, rappeléieren ech nach eng Kéier, datt Der Iech musst aloggen, vu datt mer haut nach kee Vott haten.

A wann dat geschitt ass, da komme mer elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8325. Den Text steet am Document parlementaire 8325¹¹.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8325 et dispense du second vote constitutionnel

Ech maachen elo de Vott op. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. Kënnst Der nach eng Kéier kucken, ob Der all Är Procuratiounen och benotzt hutt, wannechgelift? Bon, da schléissen ech de Vott esou of, wéi en elo ass. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 54 Jo-Stëmmen, 4 Nee-Stëmmen bei kenger Abstentioun. Dësen Text ass also ugeholl mat 54 Jo-Stëmmen géint 4 Nee-Stëmmen.

Résultat définitif après redressement : le projet de loi 8325 est adopté par 54 voix pour et 5 voix contre.

Ont voté oui : Mmes Diane Aehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Laurent Mosar), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach (par M. Félix Eischen), Emile Eicher (par Mme Octavie Modert), Félix Eischen, Paul Galles, Christophe Hansen (par Mme Nathalie Morgenthaler), Max Hengel, Mme Françoise Kemp, M. Marc Lies, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Marc Spautz, Charel Weiler (par Mme Stéphanie Weydert), Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum (par M. Fernand Etgen), Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusti Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz (par M. Yves Cruchten), Francine Closener (par M. Mars Di

Bartolomeo), MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel (par M. Franz Fayot), Franz Fayot, Claude Haagen (par Mme Taina Bofferding) et Mme Paulette Lenert (par M. Dan Biancalana) ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser (par M. Fred Keup), Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

MM. François Bausch, Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring.

Ont voté non : MM. Sven Clement (par M. Marc Goergen), Marc Goergen et Ben Polidori ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

Domat si mer dann um Enn vun eiser Sëtzung ukomm. D'Chamber kënnt muer um 14.00 Auer nees zesummen.

D'Sëtzung ass opgehuewen.

(La séance publique est levée à 16.08 heures.)

Questions au Gouvernement

Sommaire

Objet	N°	Auteur	Page	Objet	N°	Auteur	Page
Régime d'aides financières « Klimabonus Wunnen »	0604	François Bausch, Joëlle Welfring	83	Installation d'airbags pour tram	0666	Marc Goergen	91
Gratuité partielle de l'éducation non formelle	0608	Meris Sehovic	83	Pollution liée aux scories blanches à Esch-sur-Alzette	0672	Marc Goergen	91
École nationale pour adultes (ENAD)	0619	Francine Closener	84	Rupture de stock du cannabis médicinal	0677	Sven Clement	91
Autorisations de bâtir dans la zone verte	0632	Luc Emering, André Bauler	84	Urgence pédiatrique au Centre hospitalier du Nord	0681	Corinne Cahen, Carole Hartmann	92
Avantage fiscal pour les voitures de fonction à zéro émission	0633	Meris Sehovic	85	Envoi de troupes en Ukraine	0682	Sam Tanson	92
Réutilisation de matériaux de concassage dans la zone verte	0634	Luc Emering, André Bauler	85	Cancer de la thyroïde	0683	André Bauler, Carole Hartmann	92
Parc de batteries de stockage d'électricité	0636	Mars Di Bartolomeo	86	Gîtes touristiques	0684	Stéphanie Weydert	93
Mise en place de systèmes réutilisables dans le service de livraison et le take-away	0638	Joëlle Welfring	86	Période d'ouverture de chasse	0685	Guy Arendt, Gusti Graas	93
Mise en place d'un système de consigne pour les boissons	0639	Joëlle Welfring	87	Devoir de vigilance des entreprises	0686	Franz Fayot	93
Rencontre avec la direction de la société Jan De Nul Group lors de la visite d'État en Belgique	0645	Marc Goergen	88	Accord économique et commercial global (CETA)	0687	Mars Di Bartolomeo, Yves Cruchten	94
Parc d'Echternach	0649	Max Hengel, Octavie Modert, Stéphanie Weydert	88	Réduction des émissions de CO ₂ des nouveaux camions	0688	Jeff Engelen	94
Espèces envahissantes	0650	André Bauler, Luc Emering	89	Réduction des émissions de CO ₂ des nouveaux bus	0689	Jeff Engelen	95
Collecte des déchets	0659	Max Hengel	89	Suivi de la pandémie Covid-19	0690	Alexandra Schoos	95
Inventaire phytosanitaire 2023	0661	Gilles Baum, Luc Emering	90	Poursuites judiciaires engagées par une société luxembourgeoise contre l'Ukraine	0691	Marc Baum	95
Liste d'attente aux centres de compétences en faveur de l'inclusion scolaire	0663	Meris Sehovic	90	Coordination des chantiers	0692	Jeff Engelen	96
				Places disponibles dans les ateliers protégés pour les adolescents à besoins spécifiques	0693	David Wagner, Marc Baum	96
				Surfacturation dans le cadre de ventes en l'état futur d'achèvement	0694	Paulette Lenert	97